



## **Alliance Française de Charleston –October Activities**

<http://www.afusa.org/af/Charleston>

---

**You are invited**

**Visite du Consul Général de France, Mr. Pascal Le Deunff,**

**Thursday, October 8, 2009**

**6 :00 to 7 :30pm**

**at the home of Marie-Laure and Philippe Arnaud  
1990 Bellair Court in the Enclave  
Mount Pleasant, SC**

**RSVP to [caldpat@bellsouth.net](mailto:caldpat@bellsouth.net) or 843 556-8458**

---

*An Evening with La Fayette*  
featuring Dr. Serge Bokobza  
author, lecturer and filmmaker

*Friday, October 16, 2009*

*6:30 pm*

**Alumni Hall, College of Charleston  
66 George Street**

**Sponsored by:**

*Les Amis of the Dept. of French and Francophone Studies  
Alliance Française de Charleston  
La Société Française de Charleston*

**Supported by:**

**FrancePress, publisher of France-Amerique and France Today  
magazines [www.france-amerique.com](http://www.france-amerique.com)**

## The speaker

After studying at the Université de Paris X Nanterre, Serge Bokobza taught French at the University of Illinois at Urbana-Champaign and then the University of Alabama at Birmingham. A specialist in French literature from the 19th and 20th centuries, he focuses his work on the relationships between literature and ideology and titles and the theme of betrayal. At the University of Alabama at Birmingham, Bokobza also taught courses in Francophone literature (from Switzerland and North Africa) as well as in film history.



In 1997 he received the Palmes Académiques and in 2000 was given the Award for Excellence by the American Association of Teachers of French. Bokobza is the author of a work about Stendhal, *Variations sur le titre "Le rouge et le Noir"* (Genève, Droz, 1986) and articles on Stendhal, La Fayette, Paul Nizan, and Stanley Kubrick. He is currently working on a documentary on Léon Blum composed of interviews with French historians and politicians, from socialist former Prime Minister Laurent Fabius to UMP party member

S

Jacques Toubon.

After a university career in the United States, Serge Bokobza could not help but be interested in what is referred to as cultural history and, notably, the similarities and differences between France and the United States. His next article in English, *Liberty Versus Equality: the Marquis de la Fayette and France*, will appear in *The French Review* in October 2009.

### **The Lecture: 'La Fayette, Nicolas Sarkozy and France: Liberty versus Equality'**

While we know of the long-lasting gratefulness of America toward the Marquis de La Fayette, France never granted the young French aristocrat the same admiration and status he enjoys in the United States. The French for the most part base their judgment on La Fayette's conduct during the French Revolution and look with suspicion at his American-style love for liberty. It took almost 100 years (1789-1875) for the French Revolution to produce a stable republican regime based on a somewhat coherent model of an egalitarian society, which continues today: a *République Française* where equality is the only common vision. And France's passion for equality is what distanced La Fayette from mainstream France from the start. Since La Fayette's legacy has been dismissed, ignored and minimized by both the Left and the Right, it is unlikely this sentence will change, or so it seemed until the election of France's new *Président*. Since the time of the Great Revolution, and until the recent emergence in the contemporary political arena of Nicolas Sarkozy, who has repeatedly made the statement, *I don't like equality*, no major political figures in France would have ever dared to emulate the cry attributed to John Randolph of Roanoke: *I am an aristocrat. I love liberty; I hate equality*. In the perspective of this irreducible tension between liberty, which is more associated with the United States, and equality, which is more associated with France, it is also quite relevant to note that Nicolas Sarkozy is the second Frenchman, the first one being La Fayette, to have been nicknamed by the French, *l'Américain*. And, both men have accepted this name with the same response.

---

## Language Center

Our current class session will run until October 30<sup>th</sup>. New classes start will Tuesday November 3.

**OUR CLASSES – Check Classes and Dates:** For questions or registration, contact Corinne Mills at [cgm\\_51@hotmail.com](mailto:cgm_51@hotmail.com) or 843 817-4967.

**Very Beginner, taught by Marie-Laure Arnaud.** Tuesdays: October 6, 13, 20 and 27, at 2:30pm at Charleston Library Society, 164 King Street, Downtown. For class information email Marie-Laure at [marielaurearnaud@hotmail.com](mailto:marielaurearnaud@hotmail.com).

**Beginner, taught by Marie-Laure Arnaud.** Tuesdays: October 6, 13, 20 and 27 at 3:30pm at Charleston Library Society, 164 King Street, Downtown. For class information email Marie-Laure at [marielaurearnaud@hotmail.com](mailto:marielaurearnaud@hotmail.com).

**Advanced Beginner, taught by Nicole McCauley.** Thursdays: October 1, 8, 15, 22 and 29 at 1pm at Barnes and Noble Booksellers, 1812 Sam Rittenberg Blvd, West Ashley. For class information email Nicole at [Buford.mccauley@comcast.net](mailto:Buford.mccauley@comcast.net)

**Intermediate, taught by Claire Auberjonois.** Intermediate is for those who read, speak and write moderately well. For class information, email Claire Auberjonois [claireauberjonois@yahoo.co.uk](mailto:claireauberjonois@yahoo.co.uk) or at 843 609-8204 for date and place.

**Advanced, taught by Marie-Laure Arnaud,** Advanced is for those who are almost fluent. For class information, please contact Marie-Laure Arnaud at [marielaurearnaud@hotmail.com](mailto:marielaurearnaud@hotmail.com) or tel 843 884- 5228.

**Private Lessons** If you are interested in more intensive and specific instruction, we offer private classes tailored to your needs. The lesson rate is \$ 30.00 per hour for members only. For more information, contact Corinne Mills at [cgm\\_51@hotmail.com](mailto:cgm_51@hotmail.com) or Marie-Laure Arnaud at [marielaurearnaud@hotmail.com](mailto:marielaurearnaud@hotmail.com).

Classes are for members only. (Please join us if you are not yet a member!) Price is \$100.00 **per eight-week session.** Classes held for less than 3 students will be considered as semi-private classes.

**Monday October 12 - Rendez Vous – L’heure de Conversation** is at Mistral from 6:00 pm - 7:00 pm. Meet other Francophiles from the Charleston area. Enjoy mingling with others en français. Everyone will practice at his/her level. Full bar and menu are available. RSVP to Pat Caldwell at [caldpat@bellosuth.net](mailto:caldpat@bellosuth.net) or 843 556-8458

**Saturday October 24 - Pause Café at 1pm** Summerville groupe de conversation. Are you interested in a French conversation group in Summerville? Lisette Luton will be hosting a “Pause Café” at her place, which will allow people to speak French in a relaxed atmosphere over a cup of coffee and cookies. Come and help us shape this new group and decide what the format will be. 254 Weathers Court, Summerville, SC 29483. RSVP: Lisette Luton 821-1928.

**Monday October 5- Le français par les jeux 7-830pm.** Please notify Pat if you are coming. The games will be at Pat Caldwell’s, 29 Bainbridge Dr, Charlestown Estates 1, West Ashley. Learn and practice French through games! Play Taboo, Devine Tête, Scrabble etc. RSVP to Pat at 556-8458 or [caldpat@bellsouth.net](mailto:caldpat@bellsouth.net)

---

## Cultural Events

**October 1, 2, 3, 4 in Columbia SC** Don't miss the first USC main stage production of the 2009-10 season, *Cyrano de Bergerac*. In this hilarious and touching tale, one of literature’s most iconic figures, the large-nosed hero-for-all-seasons Cyrano, uses his unmatched intelligence and skill at swordplay to help a comrade win the heart of the fair Roxanne, whom Cyrano secretly desires. Call the box office at 777-2551 for times and to reserve your tickets! Tickets range from \$10 - \$16. Longstreet Theatre is located on the corner of Sumter and Greene Streets

**Friday October 9 - Le français par les films** We will meet at 7:00pm in the Auditorium of the Psychiatry Institute at MUSC, 67 President Street, downtown Charleston. For more French film class information contact Josette Sharwell at

[pagejosette@aol.com](mailto:pagejosette@aol.com). French Through Films will meet Friday October 9th in the Auditorium of the Institute of Psychiatry at MUSC at 7:00pm to focus on the film *La Fille coupée en deux (The Girl Cut in Two) 2007*, directed and co-written by Claude Chabrol.

Chabrol at 78 is one of the four living members of the French New Wave from the sixties. His 70th film, *Bellamy*, just came out this Spring. *La Fille coupée en deux* is his 69th film, based on the 1906 New York scandal involving celebrated architect Stanford White, his young mistress and her millionaire husband.

*Charles is a wealthy author in his fifties living in a fabulous modern home near Lyon with his "saint" of a wife. When he is nudged into a book signing, he meets Gabrielle Deneige, a young weather girl and sparks fly. Gabrielle is also being relentlessly pursued by the even wealthier pharmaceutical heir Paul, and so becomes "a girl cut in two".*

The film won Best Director at the 2007 Venice Film Festival.

**Thursday October 23 - Evening Bridge at 630pm** will be hosted by Joy Morris. The session is limited to 4 tables of 4. Contact Tony Bassett at [anthonybassett@bellsouth.net](mailto:anthonybassett@bellsouth.net) for the confirmed date, time, location and information.

**Tuesday October Meeting date and details -contact Alma - Le Tricot at 2pm- 4pm this group is not just for 'tricoteuses' but is open to all** who might want to do any sort of handwork or indeed just come to chat! Free Parking at Charleston Library Society , 164 King Street permitted for the time you are in the library. Contact: Alma Brown at [almab@bellsouth.net](mailto:almab@bellsouth.net) or 843 243-9888 for meeting details...

**Sunday October 25 - La Petanque at 2pm.** "Weather permitting" Meet at Hampton Park by the Gazebo. All are welcome from novice to expert. We provide the "boules". RSVP to Corinne Mills at [cgm\\_51@hotmail.com](mailto:cgm_51@hotmail.com) or 843 817-4967.

---

## Upcoming Workshops

**Sunday October 18 - Cooking Class at 7:00 pm.** Menu Boeuf bourguignon, tarte aux prunes- Registration Information: Where: 1990 Belair Court Mt Pleasant, Who: Taught by Marie-Laure Arnaud, How Much: \$25.00 for members, \$30.00 non-members, How: Call Marie at 843 884-5228 or email or [Marie\\_Arnaud@S5A.com](mailto:Marie_Arnaud@S5A.com).

**Tuesday October 20 - Cooking Class in Columbia at 6pm** Fleur de Lys Culinary Institute in Columbia. Call 803 765-9999 to register. Au menu Boeuf bourguignon.

**Thursday October 22-25 - Federation of Alliances Francaises, USA 2009 Convention and Annual Meeting**, Chicago Illinois. For information see website [www.afusa.org](http://www.afusa.org) , email [federation@afusa.org](mailto:federation@afusa.org) or tel. 1-312-431-1880

**Saturday October 31-Discover the Beautiful Wines of Bordeaux Wine Class-** Total Wine, 1820 Ashley River Road, West Ashley, cost \$25, For more information and time call 843 763-7034.

---

## Alliance Library

**Friday October 23 - Le Cercle Littéraire at 730pm.** Rita Pardieck will be hosting the meeting. Please RSVP to Rita Pardieck at [pardieck1Aaol.com](mailto:pardieck1Aaol.com) or telephone 843 406-2969. All are welcome; you choose the book you feel like reading. It could be one you purchased or one you borrowed from Le Cercle Littéraire's many offerings. The meeting is conducted in French. Contact Brigitte for more information at [codronb@cofc.edu](mailto:codronb@cofc.edu) or 843 766-2673.

**It's time to renew your membership! Thank you for your support and participation!**

Your membership is vital to carrying out the many French programs and social opportunities provided through our alliance. Membership is essential to our success. Your membership expires in September 2009. Please print, complete and return your membership renewal form with your check to Alliance Française de Charleston, c/o John Green, 636-G 200 Long Point Road, Mt. Pleasant, SC 29464. Thank you for your membership.

Membership is renewed annually, each September. Renewals should be submitted beginning in August, but no later than September 30<sup>th</sup>. Any new membership acquired after May 31<sup>st</sup> of a given year will be valid through September of the following year.

Annual Membership Dues

Family Membership	\$60.00
Individual Membership	\$35.00
Academic Membership	\$25.00

(Limited to Teachers of French and students -25 years old)

Patron Membership	\$500.00
Superbe Patron Membership	\$1000.00
Corporate Membership	\$500.00

For more information about membership, please email John Green at [johnagreen.comcast.net](mailto:johnagreen.comcast.net).

### **Upcoming Dates- Reserve them on your calendar**

**November 5, 6, 7, 8- Alliance Française de Charleston French Film Festival, Movies and Times to be announced, Location: Auditorium of the Psychiatry Institute at MUSC, 67 President Street.**

If you need more information, have corrections and/or additions or have any questions concerning the information, please contact Pat Caldwell at [caldpat@bellsouth.net](mailto:caldpat@bellsouth.net) or 843 556-8458.